

MÓDOSÍTÁSOK 001-038

előterjesztette: Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság

Jelentés**Marietje Schaake****A8-0267/2015**

Egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelme

Rendeleti javaslat (COM(2014)0001 – C7-0014/2014 – 2014/0005(COD))

Módosítás 1**Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Abban az esetben is adható globális engedély, ha a gyártónak az 1236/2005/EK rendelet által ellenőrzött gyógyszerkészítményeket olyan országbeli forgalmazó számára kell exportálnia, amely ország nem törölte el a halálbüntetést, azzal a feltétellel, hogy az exportőr és a forgalmazó jogilag kötelező megállapodást kötött, amely kötelezi a forgalmazót arra, hogy megfelelő intézkedések alkalmazásával biztosítja, hogy a gyógyszerkészítményeket nem használják fel halálbüntetés végrehajtásához.

Módosítás

(8) Abban az esetben is adható globális engedély, ha a gyártónak az 1236/2005/EK rendelet által ellenőrzött gyógyszerkészítményeket olyan országbeli forgalmazó számára kell exportálnia, amely ország nem törölte el a halálbüntetést, azzal a feltétellel, hogy az exportőr és a forgalmazó jogilag kötelező megállapodást kötött, amely kötelezi a forgalmazót arra, hogy megfelelő intézkedések alkalmazásával biztosítja, hogy a gyógyszerkészítményeket nem használják fel halálbüntetés végrehajtásához, **kínzáshoz vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódhoz vagy büntetéshez.**

Módosítás 2**Rendeletre irányuló javaslat**

12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az Unióban lévő brókerek számára meg kell tiltani, hogy brókertevékenységet folytassanak azon árukkal kapcsolatban, amelyek kivitele és behozatala tiltott, mivel ezen áruk a halálbüntetéstől, kínzástól vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódtól vagy büntetéstől eltérő egyéb gyakorlati használatra nem alkalmasak. Ezen tevékenységek tilalma a közkerölcs védelmét szolgálja.

Módosítás

(12) Az Unióban lévő brókerek számára meg kell tiltani, hogy brókertevékenységet folytassanak azon árukkal kapcsolatban, amelyek kivitele és behozatala tiltott, mivel ezen áruk a halálbüntetéstől, kínzástól vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódtól vagy büntetéstől eltérő egyéb gyakorlati használatra nem alkalmasak. Ezen tevékenységek tilalma a közkerölcs védelmét szolgálja, **valamint azt, hogy tiszteletben tartsák az emberi méltóság elveit, amelyek az európai értékek alapját képezik, és amelyeket az Európai Unióról szóló szerződés és az Európai Unió Alapjogi Chartája is rögzít.**

Módosítás 3

Rendeleltre irányuló javaslat 19 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19a) Célzott végfelhasználási rendelkezést kell bevezetni annak érdekében, hogy a tagállamok megtiltsák vagy felfüggeszék a II. és III. mellékletben nem szereplő olyan biztonsági vonatkozású termékek transzferét, amelyek a gyakorlatban nyilvánvalóan nem használhatók másra, mint halálbüntetés végrehajtására, kínzásra vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés céljára, vagy amennyiben alapos okkal feltételezhető, hogy a szóban forgó termékek transzfere halálbüntetés végrehajtását, kínzást vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés alkalmazását eredményezné vagy segítené elő. A célzott végfelhasználási rendelkezés révén adott felhatalmazás nem terjed ki a halálbüntetés céljára is alkalmazható gyógyszerekre,

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 pont – a a pont (új)
1236/2005/EK rendelet
2 cikk – f pont

Hatályos szöveg

f) „technikai segítségnyújtás”: a javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely egyéb technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás, amely lehet betanítás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások. A technikai segítségnyújtás a szóbeli segítséget és az elektronikus úton nyújtott segítséget is magában foglalja;

(A módosítás célja a hatályos jogszabályban foglalt rendelkezés – a 2. cikk f) pontjának – módosítása, amelyet a bizottsági javaslat nem említ.)

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 pont – c pont
1236/2005/EK rendelet
2 cikk – k pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E rendelet alkalmazásában e fogalom meghatározás **nem terjed ki pusztán** a járulékos szolgáltatások nyújtására. Járulékos szolgáltatásnak minősül a fuvarozás, a pénzügyi szolgáltatás, a biztosítás, **illetve** a viszontbiztosítás, az általános hirdetés, illetve a reklám;

Módosítás

aa) az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

f) „technikai segítségnyújtás”: a javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz, **felhasználáshoz, gyakorláshoz** vagy bármely egyéb technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás, amely lehet betanítás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások. A technikai segítségnyújtás a szóbeli segítséget és az elektronikus úton nyújtott segítséget is magában foglalja;

Módosítás

E rendelet alkalmazásában e fogalom meghatározás **kiterjed** a járulékos szolgáltatások nyújtására. Járulékos szolgáltatásnak minősül a fuvarozás, a pénzügyi szolgáltatás, a biztosítás, a viszontbiztosítás, az általános hirdetés, illetve a reklám, **akár az interneten keresztül is;**

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont – c pont

1236/2005/EK rendelet

2 cikk – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

l) „bróker”: az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett természetes vagy jogi személy vagy társaság, amely a k) pontban meghatározott tevékenységeket folytat **az Unióból valamely harmadik ország területére irányulóan**;

Módosítás

l) „bróker”: az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel, **illetve állampolgársággal** rendelkező vagy letelepedett természetes vagy jogi személy vagy társaság, **illetve ilyen jogi személy és társaság leányvállalata**, amely a k) pontban meghatározott tevékenységeket folytat;

Indokolás

Az EU-nak képesnek kell lennie arra is, hogy abban az esetben is betartassa ezt a rendeletet, ha az uniós állampolgárok vagy az EU területén letelepedett jogi személyek érintettek az Unió területén kívül történő tranzakciókban.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 bekezdés – c pont

1236/2005/EK rendelet

2 cikk – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg

m) „technikai segítségnyújtást szolgáltató”: az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett természetes vagy jogi személy vagy társaság, amely az f) pontban meghatározott technikai segítségnyújtást biztosít **az Unióból valamely harmadik ország területére irányulóan**;

Módosítás

m) „technikai segítségnyújtást **biztosító** szolgáltató”: az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett természetes vagy jogi személy vagy társaság, amely az f) pontban meghatározott technikai segítségnyújtást biztosít;

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont – c pont

1236/2005/EK rendelet

2 cikk – n pont

A Bizottság által javasolt szöveg

n) „exportőr”: bármely természetes vagy jogi személy vagy társaság, akinek nevében a kiviteli nyilatkozatot teszik, vagyis az a személy, aki a nyilatkozat elfogadásakor az érintett harmadik országbeli címzett szerződő partnere, és rendelkezik az áruknak az Unió vámterületéről való kiküldéséhez szükséges hatáskörrel. Amennyiben nem kötöttek kiviteli szerződést, vagy a szerződő fél nem saját nevében jár el, akkor az exportőr az a személy, aki rendelkezik a terméknek az Unió vámterületéről való kiküldéséhez szükséges hatáskörrel. Ha az áruk feletti rendelkezési jog a kivitel alapját képező szerződésnek megfelelően egy, az Unión kívül letelepedett személyé, akkor az Unión belül letelepedett szerződő fél minősül exportőrnek;

Módosítás

n) „exportőr”: bármely természetes vagy jogi személy vagy társaság, akinek nevében a kiviteli nyilatkozatot teszik, vagyis az a személy, aki a nyilatkozat elfogadásakor az érintett harmadik országbeli címzett szerződő partnere, és rendelkezik az áruknak az Unió vámterületéről való kiküldéséhez szükséges hatáskörrel. Amennyiben nem kötöttek kiviteli szerződést, vagy a szerződő fél nem saját nevében jár el, akkor az exportőr az a személy, aki rendelkezik a terméknek az Unió vámterületéről való kiküldéséhez szükséges hatáskörrel. Ha az áruk feletti rendelkezési jog a kivitel alapját képező szerződésnek megfelelően egy, az Unión kívül letelepedett személyé, akkor az Unión belül ***lakóhellyel rendelkező vagy ott*** letelepedett szerződő fél minősül exportőrnek;

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont – c pont

1236/2005/EK rendelet

2 cikk – ra pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ra) „árutovábbítás”: a mellékletekben felsorolt nem uniós áruknak az Unió vámterületét érintő, az Unión kívülre irányuló szállítása.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

4 b cikk (új)

**3a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:
„4b. cikk**

Az árutovábbítás tilalma

(1) A II. mellékletben felsorolt áruk tekintetében minden árutovábbítás tiltott, az ilyen áruk származására való tekintet nélkül.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóság engedélyezheti a II. mellékletben felsorolt áruk továbbítását, amennyiben bizonyított, hogy abban az országban, ahová az áruk kivitele irányul, az ilyen árukat kizárólag a történelmi jelentőségük miatti nyilvános múzeumi kiállítás céljára használják fel.”

Indokolás

A kivitel és behozatal tekintetében tiltott áruk esetében a továbbítást sem szabad engedélyezni.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 b pont (új)

1236/2005/EK rendelet

4 c cikk (új)

**3b. A szöveg a következő cikkel egészül ki:
„4c. cikk**

A kereskedelmi marketing és a reklámozás tilalma

Tilos a II. mellékletben szereplő árukkal kapcsolatos, az ilyen áruk transzferét célzó, valamely természetes vagy jogi személy vagy társaság által az Unión belül folytatott online és offline kereskedelmi marketing- és reklámtevékenység.”

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 5 pont

1236/2005/EK rendelet

6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A IIIa. mellékletben felsorolt áruk kivitelére vonatkozó engedélyezési kérelmeket az illetékes **hatóság** eseti alapon **bírálja** el, figyelembe véve valamennyi lényeges szempontot, beleértve különösen, hogy egy lényegében azonos kiviteli engedélyre irányuló kérelmet más tagállam már elutasított-e a megelőző három év során, valamint a tervezett végfelhasználással és az eltérítés kockázatával kapcsolatos megfontolásokat.

Módosítás

(1) A **III. és IIIa.** mellékletben felsorolt áruk kivitelére vonatkozó engedélyezési kérelmeket az illetékes **hatóságok** eseti alapon **bírálják** el, figyelembe véve valamennyi lényeges szempontot, beleértve különösen, hogy egy lényegében azonos kiviteli engedélyre irányuló kérelmet más tagállam már elutasított-e a megelőző három év során, valamint a tervezett végfelhasználással és az eltérítés kockázatával kapcsolatos megfontolásokat.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 5 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. A 6. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

(1a) Az illetékes hatóság az összes rendelkezésre álló bizonyíték figyelembevételével a tagállamokkal közösen biztosítja, hogy a biztonsági felszerelésekkel kapcsolatos marketingtevékenységet végző, valamint az ilyen felszerelésekkel kapcsolatos marketingtevékenységekre szolgáló kereskedelmi vásárokat és egyéb rendezvényeket szervező vállalatok tisztában legyenek azzal, hogy az ilyen felszereléseket kínzásra vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés alkalmazására is fel lehet használni, és hogy az ilyen felszerelésekkel kapcsolatos

Módosítás 14

Rendeleltre irányuló javaslat

1 cikk – 5 b pont (új)

1236/2005/EK rendelet

6 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

(2) Az illetékes hatóság nem adja ki az engedélyt, amennyiben alapos okkal feltételezhető, hogy a III. mellékletben felsorolt árukat kínzásra vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódra vagy büntetésre használhatják fel, beleértve a harmadik országbeli bűnüldöző hatóság vagy bármely egyéb harmadik országbeli természetes vagy jogi személy általi, bíróság által elrendelt testi fenytést is.

Az illetékes hatóság figyelembe veszi:

– a rendelkezésre álló nemzetközi bírósági ítéleteket,

– az ENSZ, az Európa Tanács és az EU illetékes szerveinek megállapításait, valamint az Európa Tanácsnak a kínzás és az embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód megelőzésére létrejött európai bizottsága és az ENSZ kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés elleni küzdelemmel foglalkozó különleges előadójának jelentéseit.

Figyelembe lehet venni továbbá egyéb vonatkozó információkat, beleértve a rendelkezésre álló nemzeti bírósági ítéleteket, a civil társadalmi szervezetek jelentéseit és az általuk kidolgozott egyéb információkat, valamint a II. és III. mellékletben felsorolt áruk kivitele tekintetében a rendeltetési ország által

Módosítás

5b. A 6. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

(2) Az illetékes hatóság nem adja ki az engedélyt, amennyiben alapos okkal feltételezhető, hogy a III. **és IIIa.** mellékletben felsorolt árukat kínzásra vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódra vagy büntetésre használhatják fel, beleértve a harmadik országbeli bűnüldöző hatóság vagy bármely egyéb harmadik országbeli természetes vagy jogi személy általi, bíróság által elrendelt testi fenytést is.

Az illetékes hatóság figyelembe veszi:

– a rendelkezésre álló nemzetközi bírósági ítéleteket,

– az ENSZ, az Európa Tanács és az EU illetékes szerveinek megállapításait, valamint az Európa Tanácsnak a kínzás és az embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód megelőzésére létrejött európai bizottsága és az ENSZ kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés elleni küzdelemmel foglalkozó különleges előadójának jelentéseit.

Figyelembe lehet venni továbbá egyéb vonatkozó információkat, beleértve a rendelkezésre álló nemzeti bírósági ítéleteket, a civil társadalmi szervezetek jelentéseit és az általuk kidolgozott egyéb információkat, valamint a II., **III. és IIIa.** mellékletben felsorolt áruk kivitele tekintetében a rendeltetési ország által

alkalmazott korlátozásokra vonatkozó információkat.

alkalmazott korlátozásokra vonatkozó információkat.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 5 c pont (új)

1236/2005/EK rendelet

6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5c. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„6a. cikk

Az árutovábbításra vonatkozó engedélyezési követelmény

(1) Engedélyt kell igényelni a III. és IIIa. mellékletben felsorolt áruk továbbítására abban az esetben, ha azon tagállam illetékes hatóságai, amelynek a területén az árutovábbításra sor kerülne, tájékoztatják a gazdasági szereplőt arról, hogy a szóban forgó árut a végfelhasználó részben vagy egészben halálbüntetés, illetve kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés végrehajtásához kívánja felhasználni, vagy az ilyen célokra felhasználható.

(2) Amennyiben a gazdasági szereplőnek tudomása van arról, hogy a III. és IIIa. mellékletben felsorolt, általa továbbított árut részben vagy egészben halálbüntetés, illetve kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés végrehajtásához kívánják felhasználni, köteles erről értesíteni az illetékes hatóságot, amely dönt arról, hogy célszerű-e engedélykötelessé tenni a szóban forgó árutovábbítást.

(3) Az a tagállam, amely a III. vagy IIIa. mellékletben fel nem sorolt termékek árutovábbítását az (1) és (2) bekezdés alapján engedélykötelessé teszi, tájékoztatja erről a többi tagállamot és a Bizottságot.

Indokolás

További engedélyezési követelményeket kell bevezetni annak megelőzése érdekében, hogy halálbüntetés vagy kínzás végrehajtására alkalmas árukat lehessen továbbítani.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 6 pont

1236/2005/EK rendelet

7a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A brókernek tilos harmadik országban lévő bármely személy, szerv vagy szervezet számára a III. mellékletben felsorolt árukhoz kapcsolódó brókertevékenységet végeznie, az ilyen áruk származására való tekintet nélkül, amennyiben a brókernek tudomása van arról, vagy okkal feltételezi, hogy az ezen árukból álló szállítmány bármely részét kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés céljára szánják vagy szánhatják felhasználni az Unió vámterületén kívüli országban.

Módosítás

(1) A brókernek tilos harmadik országban lévő bármely személy, szerv vagy szervezet számára a III. **és IIIa.** mellékletben felsorolt árukhoz kapcsolódó brókertevékenységet végeznie, az ilyen áruk származására való tekintet nélkül, amennyiben a brókernek tudomása van arról, vagy okkal feltételezi, hogy az ezen árukból álló szállítmány bármely részét kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés céljára szánják vagy szánhatják felhasználni az Unió vámterületén kívüli országban.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 6 pont

1236/2005/EK rendelet

7a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A technikai **segítségnyújtás szolgáltatójának** tilos harmadik országban lévő bármely személy, szerv vagy szervezet számára a III. mellékletben felsorolt árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtást biztosítani, az ilyen áruk származására való tekintet nélkül, amennyiben **az ilyen jellegű segítségnyújtás szolgáltatójának** tudomása van arról, vagy okkal feltételezi, hogy az érintett áruk egy részét, vagy mindet kínzás

Módosítás

(2) A technikai **segítségnyújtást biztosító szolgáltatónak** tilos harmadik országban lévő bármely személy, szerv vagy szervezet számára a III. **és IIIa.** mellékletben felsorolt árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtást biztosítani, az ilyen áruk származására való tekintet nélkül, amennyiben tudomása van arról, vagy okkal feltételezi, hogy az érintett áruk egy részét, vagy mindet kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó

vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés céljára **szánják** vagy **szánhatják** felhasználni az Unió vámterületén kívüli országban.”

bánásmód vagy büntetés céljára **szándékoznak** vagy **szándékozhatnak** felhasználni az Unió vámterületén kívüli országban. **A technikai segítségnyújtást biztosító szolgáltatónak tilos olyan útmutatást, tanácsadást vagy képzést biztosítania, illetve olyan munkatapasztalatokat vagy készségeket átadnia, amelyek elősegíthetik halálbüntetés végrehajtását, illetve kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés alkalmazását.**

Indokolás

A bíróság által kimondott halálos ítélet végrehajtását, illetve kínzás vagy más embertelen bánásmód alkalmazását potenciálisan elősegítő technikai segítségnyújtásra a jelenleg a rendelet hatálya alá tartozó áruk rendelkezésre bocsátásától függetlenül is sor kerülhet.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 6 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

7 aa cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„7aa. cikk

A legjobb gyakorlatok cseréje

A tagállamok ösztönzést kapnak a legjobb gyakorlatok előmozdítására a technikai segítségnyújtást biztosító szolgáltatók körében annak garantálása céljából, hogy ez a technikai segítségnyújtás pozitívan hozzájáruljon a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódok vagy büntetések elleni fellépéshez.”

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 7 pont

1236/2005/EK rendelet

7c cikk – 3 bekezdés – 3.3 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

„3.3. A Bizottság a tagállamok és adott esetben harmadik országok illetékes hatóságaival együttműködve iránymutatásokat fogad el a végső felhasználás ellenőrzésével kapcsolatos legjobb gyakorlatok tekintetében.”

Indokolás

A tagállamok és a harmadik országok hatóságainak tapasztalataira építő, a legjobb gyakorlatokkal kapcsolatos iránymutatások egyértelműbb keretet alkotnának a halálbüntetés végrehajtásához is használható áruk végfelhasználásának meghatározásához, ezáltal megkönnyítve a legális célokra történő kivitelt, különösen a gyógyászati és gyógyszerészeti ágazatban.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 7 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

III b fejezet (új) – 7e cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7a. A rendelet a következő fejezettel egészül ki:

„IIIb. fejezet

Fel nem sorolt áruk

7e. cikk

Omnibusz-rendelkezés

(1) Engedélyköteles az e rendelet mellékleteiben fel nem sorolt áruk kivitele abban az esetben, ha azon tagállam illetékes hatóságai, amelynek a területén az exportőr letelepedett, tájékoztatják az exportőrt arról, hogy a szóban forgó árut a végfelhasználó részben vagy egészben halálbüntetés végrehajtásához, illetve kínzás vagy más kegyetlen, embertelen

vagy megalázó bánásmód vagy büntetés végrehajtásához kívánja felhasználni, vagy azok ilyen célokra felhasználhatók.

(2) Amennyiben az exportőrnek tudomása van arról, hogy az általa kivitelre kínált, a II., III. vagy IIIa. mellékletben fel nem sorolt árut részben vagy egészben halálbüntetés, illetve kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés végrehajtásához kívánják felhasználni, köteles erről értesíteni azon tagállam illetékes hatóságát, amelyben letelepedett, és e hatóság dönt arról, hogy célszerű-e engedélykötelessé tenni a szóban forgó kivitelt.

(3) Az a tagállam, amely a II., III. vagy IIIa. mellékletben fel nem sorolt termékek kivitelét az (1) és (2) bekezdés alapján engedélykötelessé teszi, szükség szerint tájékoztatja erről a többi tagállamot és a Bizottságot, valamint megjelöli az engedélykötelessé tétel pontos indokait. A tagállamok arról is haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot, ha az (1) bekezdés alapján meghozott valamely intézkedést módosítják.

(4) A többi tagállam ezt a tájékoztatást kellő megfontolás tárgyává teszi, és tájékoztatja saját vámhatóságait és egyéb hatáskörrel rendelkező hatóságait.

(5) Amennyiben a rendkívüli sürgősség megkívánja, a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásával további, az (1) és (2) bekezdés szerinti termékeket vehet fel a II., III. és IIIa. mellékletekbe. Az e bekezdés értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 15b. cikkben előírt eljárás alkalmazandó.

(6) E cikk hatálya nem terjed ki a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv^{1a} szerinti gyógyszerekre.

^{1a}. Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt

Indokolás

A kettős felhasználású termékekről szóló rendeletben rögzített omnibusz-rendelkezőkkel analóg omnibusz-rendelkezők további biztosítékokat adnának a fennálló kockázatokkal szemben. Az ilyen esetekben a Bizottságnak kellene értékelnie, hogy szükség van-e közösségi intézkedések sürgősségi eljárással történő elfogadására, ezáltal fenntartva a közösségi megközelítést, valamint biztosítva a koherenciát és az egyenlő versenyfeltételeket.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 8 pont

1236/2005/EK rendelet

8 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az (5) bekezdéstől eltérve, amennyiben a gyógyszerkészítményeket a gyártó exportálja forgalmazónak, a gyártó szolgáltató információt a megkötött megállapodásokról, az e készítmények halálbüntetés végrehajtásához történő felhasználásának megakadályozása érdekében tett intézkedésekről, a rendeltetési országról, illetve amennyiben elérhető információ, akkor az áruk végfelhasználásáról és végfelhasználóiról.

Módosítás

(6) Az (5) bekezdéstől eltérve, amennyiben a gyógyszerkészítményeket a gyártó exportálja forgalmazónak, a gyártó szolgáltató információt a megkötött megállapodásokról, az e készítmények halálbüntetés végrehajtásához történő felhasználásának megakadályozása érdekében tett intézkedésekről, a rendeltetési országról, illetve amennyiben elérhető információ, akkor az áruk végfelhasználásáról és végfelhasználóiról. ***Ezt az információt kérésre az érintett független felügyeleti szervek, például az Egyesült Nemzetek kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni egyezményének fakultatív jegyzőkönyve alapján felállított nemzeti megelőző mechanizmusok vagy a tagállamok nemzeti emberi jogi intézményei rendelkezésére kell bocsátani.***

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 8 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

10 cikk – 2 bekezdés

(2) Amennyiben a vámáru-nyilatkozatot a II. **vagy III.** mellékletben felsorolt árukra vonatkozóan töltötték ki, és megerősítést nyer, hogy a tervezett kivitelre vagy behozatalra e rendelet alapján nem adtak ki engedélyt, a vámhatóságoknak le kell foglalniuk a bejelentett árukat, és fel kell hívniuk a figyelmet az e rendelet szerinti engedély kérelmezésének lehetőségére. Amennyiben a lefoglalást követően hat hónapon belül nem nyújtanak be engedélyezési kérelmet, vagy amennyiben az illetékes hatóság elutasítja a kérelmet, a vámhatóságoknak a vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint kell rendelkezniük a lefoglalt árukkal.

8a. A 10. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben a vámáru-nyilatkozatot a II., **III. vagy IIIa.** mellékletben felsorolt árukra vonatkozóan töltötték ki, és megerősítést nyer, hogy a tervezett kivitelre vagy behozatalra e rendelet alapján nem adtak ki engedélyt, a vámhatóságoknak le kell foglalniuk a bejelentett árukat, és fel kell hívniuk a figyelmet az e rendelet szerinti engedély kérelmezésének lehetőségére. Amennyiben a lefoglalást követően hat hónapon belül nem nyújtanak be engedélyezési kérelmet, vagy amennyiben az illetékes hatóság elutasítja a kérelmet, a vámhatóságoknak a vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint kell rendelkezniük a lefoglalt árukkal.”

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 12 pont

1236/2005/EK rendelet

12a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a kérelemből hiányzik egy vagy több lényegi pont, illetve ha egy vagy több lényegi kérdéssel kapcsolatban további információra van szüksége, három hónapon belül felkérheti a kérelmező tagállamot a benyújtott információk kiegészítésére. A Bizottság tájékoztatást ad arról, hogy mely pontok tekintetében szükséges kiegészítő információkat szolgáltatni.

Módosítás

(2) **Az (1) bekezdés szerinti kérelem beérkezését követően a Bizottság haladéktalanul értesíti az összes tagállamot, és továbbítja a kérelmező tagállamtól kapott információkat. A Bizottság végleges határozatának megszületéséig a tagállamok azonnal felfüggeszthetik a kérelem tárgyát képező termékek transzferét.** Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a kérelemből hiányzik egy vagy több lényegi pont, illetve ha egy vagy több lényegi kérdéssel kapcsolatban további információra van szüksége, három hónapon belül felkérheti a kérelmező tagállamot a benyújtott információk kiegészítésére. A Bizottság tájékoztatást ad arról, hogy mely pontok

tekintetében szükséges kiegészítő információkat szolgáltatni.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 12 pont

1236/2005/EK rendelet

12 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Abban az esetben, ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem szükséges kiegészítő információkat kérnie, illetve adott esetben az általa kért kiegészítő információk beérkezését követően, **hat** hónapon belül megkezdji a kérelmezett módosítás elfogadására irányuló eljárást, vagy tájékoztatja a kérelmező tagállamot azokról az okokról, amelyek miatt erre nem került sor.

Módosítás

(3) Abban az esetben, ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem szükséges kiegészítő információkat kérnie, illetve adott esetben az általa kért kiegészítő információk beérkezését követően, **három** hónapon belül megkezdji a kérelmezett módosítás elfogadására irányuló eljárást, vagy tájékoztatja a kérelmező tagállamot azokról az okokról, amelyek miatt erre nem került sor.

Indokolás

A rendszernek kellően dinamikusnak kell lennie annak biztosítása érdekében, hogy a mellékletek naprakészek legyenek, folyamatosan fenn lehessen tartani az ellenőrzések szükséges szintjét, valamint EU-szerte biztosítani lehessen az egyenlő versenyfeltételeket.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 12 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

13 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

(1) A 11. cikk sérelme nélkül, a **Bizottság és a tagállamok kérésre tájékoztatják egymást** az e rendelet alapján hozott intézkedéseikről, és az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló minden lényeges információt átadnak **egymásnak**, különös tekintettel a kiadott és visszautasított **engedélyekre vonatkozó**

Módosítás

12a. A 13. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 11. cikk sérelme nélkül, a **tagállamok tájékoztatják a Bizottságot** az e rendelet alapján hozott intézkedéseikről, és az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló minden lényeges információt átadnak **a Bizottságnak**, különös tekintettel a kiadott és visszautasított **engedélyekkel, valamint a**

információkra.

célzott végfelhasználási rendelkezés értelmében hozott intézkedésekkel kapcsolatos információkra. A Bizottság az információkat továbbítja a tagállamoknak.”

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 12 b pont (új)

1236/2005/EK rendelet

13 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

12b. A 13. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A Bizottság évente jelentésben összegzi a (3) bekezdés szerinti éves tevékenységi jelentéseket. E jelentést nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.”

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 15 pont

1236/2005/EK rendelet

15 a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

15a. cikk

törölve

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételekkel felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(2) A Bizottságnak a 12. cikkben adott felhatalmazás ...-tól/-től kezdődően ötéves időtartamra szól. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a

felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 12. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 12. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, illetve az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Indokolás

A felhatalmazást a 2014. január 15-i I. kereskedelmi omnibusz rendelet (37/2014/EU) már tartalmazza, és a 15a. cikkben is szerepel.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 15 a pont (új)

1236/2005/EK rendelet

15 c cikk (új)

15a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„15c. cikk

A kínzás elleni koordinációs csoport

(1) A Bizottság képviselőjének elnökletével egy kínzás elleni koordinációs csoportot kell létrehozni. Minden egyes tagállam egy képviselőt küld ebbe a csoportba. A koordinációs csoport minden olyan kérdést megvizsgál, amelyet e rendelet alkalmazásával kapcsolatban akár az elnök, akár valamely tagállam képviselője vet fel.

(2) A koordinációs csoport a Bizottsággal együttműködésben megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy közvetlen együttműködést és információcserét alakítson ki az illetékes hatóságok között, elsősorban annak a kockázatnak az elhárítása érdekében, hogy különbségek legyenek a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk exportellenőrzésének végrehajtása terén, ami a kereskedelem torzulását eredményezheti.

(3) A kínzás elleni koordinációs csoport elnöke – bármikor, amikor azt szükségesnek tartja – konzultációt folytat a rendelet által érintett exportőrökkel és egyéb fontos érdekelttekkel, köztük a rendelet által érintett kérdésekben szakértő civil társadalmi szereplőkkel.

(4) A Bizottság éves írásos jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek a kínzás elleni koordinációs csoportot tevékenységéről, vizsgálatairól és az általa folytatott konzultációkról, és e jelentésre az 1049/2001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke vonatkozik.”

Indokolás

A stratégiai exportellenőrzés már kialakult gyakorlatával összhangban szakértői csoportot kell felállítani annak érdekében, hogy rendszeresen ellenőrizze e rendelet alkalmazását, valamint megvitassa a rendelet naprakészen tartására irányuló módosítási javaslatokat, ideértve a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítését is.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 15 b pont (új)

1236/2005/EK rendelet

15 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

15b. *A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

„15d. cikk

(1) *A Bizottság ...-ig*, majd azt követően háromévenként áttekinti a rendelet végrehajtását, és átfogó megvalósítási és hatásvizsgálati jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amely a rendelet módosítására vonatkozó javaslatokat is tartalmazhat. A tagállamok a jelentés elkészítéséhez minden megfelelő információt a Bizottság rendelkezésére bocsátanak.*

(2) *A jelentés külön szakaszban foglalkozik*

a) *a kényszer elleni koordinációs csoportot tevékenységével, vizsgálataival és az általa folytatott konzultációkkal. A Bizottság által az 4/2001/EK rendelet 4. cikke értelmében a koordinációs csoport vizsgálatairól és konzultációiról szolgáltatott valamennyi információ bizalmasan kezelendő. Az információ minden esetben bizalmasnak minősül, ha közzététele az információ szolgáltatójára vagy forrására valószínűleg jelentősen káros hatással jár;*

b) *a tagállamok nemzeti engedélyezési határozataival, a Bizottságnak való tagállami jelentéstétellel, a tagállamok közötti értesítési és konzultációs mechanizmusokkal, a tájékoztatással és a*

végrehajtással;

c) a tagállamok által a 17. cikknek megfelelően hozott intézkedések jellegéről és hatásairól nyújtott átfogó tájékoztatással, ideértve a tagállamok által bevezetett szankciórendszerek működését, valamint azt, hogy ezek a rendszerek hatékonyak, arányosak és elrettentő erejűek-e.

** HL: kérem, illessze be a dátumot: három évvel a rendelet hatálybalépését követően.”*

Indokolás

A stratégiai exportellenőrzéssel összhangban rendszeresen felül kell vizsgálni e rendelet végrehajtását. Az Unió-szerte azonos megközelítés és egyenlő versenyfeltételek érdekében arra kell törekedni, hogy a szankciókkal kapcsolatos szabályok hasonló jellegűek legyenek és hasonló hatást érjenek el, még ha e szabályokat az egyes tagállamok egyedileg alakítják is ki.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 15 c pont (új)

1236/2005/EK rendelet

17 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

15c. A 17. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A Bizottság értékeli, hogy a tagállamok által meghatározott szabályok és szankciók hasonló jellegűek-e, és hasonló hatást fejtenek-e ki.”

Indokolás

Az Unió-szerte azonos megközelítés és egyenlő versenyfeltételek érdekében arra kell törekedni, hogy a szankciókkal kapcsolatos szabályok hasonló jellegűek legyenek és hasonló hatást érjenek el, még ha e szabályokat az egyes tagállamok egyedileg alakítják is ki.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 15 pont – -a) pont (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-a) A III. melléklet második oszlopában az 1. és a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

1. Emberek fogva tartására tervezett áruk:

„1. Emberek fogva tartására tervezett áruk:

1.1. Bilincsek és rabláncok

1.1. Bilincsek és rabláncok

Megjegyzések::

Megjegyzések:

1. A láncos bilincsek olyan fogva tartásra szolgáló, zárszerkezettel ellátott eszközök, amelyek két bilincsből vagy gyűrűből állnak egy összekötő láncsal vagy rúddal

1. A láncos bilincsek olyan fogva tartásra szolgáló, zárszerkezettel ellátott eszközök, amelyek két bilincsből vagy gyűrűből állnak egy összekötő láncsal vagy rúddal

2. Ez a pont nem vonatkozik a II. melléklet 2.3 pontja értelmében betiltott, a láb mozgását korlátozó eszközökre és rabláncokra

2. Ez a pont nem vonatkozik a II. melléklet 2.3 pontja értelmében betiltott, a láb mozgását korlátozó eszközökre és rabláncokra

3. Ez a pont nem vonatkozik a „közönséges kézbilincsekre”. A közönséges kézbilincsek olyan kézbilincsek, amelyek a következő feltételek mindegyikének megfelelnek:

3. Ez a pont nem vonatkozik a „közönséges kézbilincsekre”. A közönséges kézbilincsek olyan kézbilincsek, amelyek a következő feltételek mindegyikének megfelelnek:

— méretük láncsal együtt, az egyik bilincs külső szélétől a másik bilincs külső széléig mérve, zárt állapotban 150 és 280 mm között van;.

— méretük láncsal együtt, az egyik bilincs külső szélétől a másik bilincs külső széléig mérve, zárt állapotban 150 és 280 mm között van;.

— az egyes bilincsek belső kerülete legfeljebb 165 mm, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet;

— az egyes bilincsek belső kerülete legfeljebb 165 mm, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet;

— az egyes bilincsek belső kerülete legfeljebb 200 mm, amikor az első bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet; és

— az egyes bilincsek belső kerülete legfeljebb 200 mm, amikor az első bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet; és

— a bilincseket nem módosították úgy, hogy fizikai fájdalmat vagy szenvedést okozzanak.

— a bilincseket nem módosították úgy, hogy fizikai fájdalmat vagy szenvedést okozzanak.

1.2. Egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek vagy gyűrűk, amelyek belső kerülete meghaladja a 165 mm-t, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet

1.2. Egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek vagy gyűrűk, amelyek belső kerülete meghaladja a 165 mm-t, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet

Megjegyzés:

Ebbe a pontba beletartoznak a nyak mozgását korlátozó eszközök és egyéb egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek és gyűrűk, amelyek egy láncsal kapcsolódnak a közös bilincshez.

1.3. Köpésgátló maszkok: maszkok, amelyekbe beletartoznak a hálóból készült maszkok, amelyek a köpés megakadályozása érdekében befedik a száját.

Megjegyzés:

Ez a pont tartalmazza a köpésgátló maszkokat, amelyeket láncsal kapcsolnak a közös bilincshez

2. Tömegszállítás céljára és önvédelmi célokra tervezett eszközök:

2.1. Hordozható elektromos sokkolók, amelyek csak egy személyt célozhatnak minden egyes elektrosokk alkalmazásakor, ideértve, de nem kizárólag az elektromos sokkoló botokat, elektromos sokkoló pajzsokat, kábító fegyvereket és elektródás elektromos sokkolókat

Megjegyzések:

1. Ez a pont nem vonatkozik a II. melléklet 2.1. pontjában leírt elektromos sokkoló szíjakra és egyéb eszközökre.

2. Ez a pont nem vonatkozik azokra az egyedi elektromos sokkoló eszközökre, amelyeket felhasználóik személyes védelmük céljára tartanak maguknál.

2.2. A hordozható elektromos sokkoló fegyverek összeszerelésére vonatkozó valamennyi lényeges komponens tartalmazó készlet, amelyekre a 2.1. pont vonatkozik

Megjegyzés:

A következő áruk tekinthetők lényeges komponensnek:

— elektrosokkot okozó egység,

Megjegyzés:

Ebbe a pontba beletartoznak a nyak mozgását korlátozó eszközök és egyéb egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek és gyűrűk, amelyek egy láncsal kapcsolódnak a közös bilincshez.

1.3. Köpésgátló maszkok: maszkok, amelyekbe beletartoznak a hálóból készült maszkok, amelyek a köpés megakadályozása érdekében befedik a száját.

Megjegyzés:

Ez a pont tartalmazza a köpésgátló maszkokat, amelyeket láncsal kapcsolnak a közös bilincshez

1.3a. Hevederekkel ellátott székek, padok és ágyak

2. Tömegszállítás céljára és önvédelmi célokra tervezett eszközök:

2.1. Hordozható elektromos sokkolók, amelyek csak egy személyt célozhatnak minden egyes elektrosokk alkalmazásakor, ideértve, de nem kizárólag az elektromos sokkoló botokat, elektromos sokkoló pajzsokat, kábító fegyvereket és elektródás elektromos sokkolókat

Megjegyzések:

1. Ez a pont nem vonatkozik a II. melléklet 2.1. pontjában leírt elektromos sokkoló szíjakra és egyéb eszközökre.

2. Ez a pont nem vonatkozik azokra az egyedi elektromos sokkoló eszközökre, amelyeket felhasználóik személyes védelmük céljára tartanak maguknál.

2.2. A hordozható elektromos sokkoló fegyverek összeszerelésére vonatkozó valamennyi lényeges komponens tartalmazó készlet, amelyekre a 2.1. pont vonatkozik

Megjegyzés:

A következő áruk tekinthetők lényeges komponensnek:

— elektrosokkot okozó egység,

— kapcsoló, akár távirányítóhoz, valamint
— elektródák, vagy adott esetben
vezetékek, amelyeken keresztül az
elektrosokkot alkalmazzák

2.3. Rögzített vagy felszerelhető
elektromos sokkoló fegyver, amelyek nagy
területet fednek le és több személyt
célozhatnak elektrosokkal

— kapcsoló, akár távirányítóhoz, valamint
— elektródák, vagy adott esetben
vezetékek, amelyeken keresztül az
elektrosokkot alkalmazzák

2.3. Rögzített vagy felszerelhető
elektromos sokkoló fegyver, amelyek nagy
területet fednek le és több személyt
célozhatnak elektrosokkal

**2.3a. Tömeg/zendülés megfékezésére
szolgáló akusztikus eszközök**

**2.3b. Milliméteres hullámhosszú
fegyverek”**

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 1. cikk 6. pontja, valamint a 7 d. cikk
beemelése esetén az 1. cikk 7. pontja **2015.**
január 1-jétől alkalmazandó.

Módosítás

Az 1. cikk 6. pontja, valamint a 7 d. cikk
beillesztése tekintetében az 1. cikk 7.
pontja **2016. február** 1-jétől alkalmazandó.

Indokolás

*A gazdasági szereplők és végrehajtó hatóságok számára arányos átmeneti időszakot kell
biztosítani ahhoz, hogy megfeleljenek e tilalmaknak, és végre tudják hajtani ezeket.*

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 2 rész
1236/2005/EK rendelet
III b melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Benin

Módosítás

törölve

Indokolás

Ebben az országban továbbra is törvényes a halálbüntetés.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – 2 rész
1236/2005/EK rendelet
III b melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Gabon

Indokolás

Gabon fenntartások nélkül ratifikálta a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának Második Fakultatív Jegyzőkönyvét.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 2 rész
1236/2005/EK rendelet
III b melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Libéria

törölve

Indokolás

Ebben az országban továbbra is törvényes a halálbüntetés.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 2 rész
1236/2005/EK rendelet
III b melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Madagaszkár

törölve

Indokolás

Ebben az országban továbbra is törvényes a halálbüntetés.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 2 rész
1236/2005/EK rendelet
III b melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Mongólia

törölve

Indokolás

Ebben az országban továbbra is törvényes a halálbüntetés.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – 2 rész

1236/2005/EK rendelet

III b melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

São Tomé és Príncipe

törölve

Indokolás

São Tomé és Príncipe – Madagaszkárhoz hasonlóan – nem ratifikálta fenntartások nélkül a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányának Második Fakultatív Jegyzőkönyvét.